

(Wzór)
Umowa powierzenia
przetwarzania danych osobowych
zawarta dnia _____ pomiędzy:
(zwana dalej „Umową”)

Województwem Lubelskim z siedzibą w Lublinie, ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin
NIP 712-290-45-45:

zwany w dalszej części Umowy „**Administratorem**”
reprezentowanym przez:

oraz

zwany w dalszej części Umowy „**Podmiotem przetwarzającym**”
reprezentowanym przez:

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, w trybie art. 28 ust. 3 i 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego w dalszej części Umowy „Rozporządzeniem”), na zasadach, w zakresie i w celu określonym w Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż dysponuje środkami, doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem, co umożliwia mu prawidłowe wykonanie Umowy.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie Umowy dane zwykle dotyczące skarżących na ponadnormatywny hałas w środowisku oraz właścicieli nieruchomości, na terenie których planowane jest przeprowadzenie pomiarów hałasu, w zakresie imienia i nazwiska, adresu nieruchomości na której

planowane jest przeprowadzenie pomiarów hałasu, adresu korespondencyjnego numeru telefonu oraz adresu poczty elektronicznej.

2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy z dnia nr(zwanej dalej umową główną) w zakresie uzgodnienia ze skarżącymi bądź właścicielami nieruchomości warunków wykonania pomiarów hałasu w środowisku i nie dłużej niż do końca okresu wskazanego w § 7 ust. 1.
3. Podmiot przetwarzający jest upoważniony do wykonywania następujących kategorii czynności przetwarzania powierzonych danych: utrwalanie, przechowywanie, przeglądanie, usuwanie które są w minimalnym zakresie niezbędne do realizacji celu o którym mowa w ust. 2 powyżej.
4. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, chyba że obowiązek taki nakłada na niego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

§ 3

Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe, przy czym będą to jedynie osoby, które posiadają odpowiednie przeszkolenie z zakresu ochrony danych osobowych i są niezbędne w celu realizacji Umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić, że osoby, które upoważni do przetwarzania danych osobowych, w celu realizacji Umowy, zobowiążą się do zachowania tajemnicy lub będą podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust. 3 lit. b) Rozporządzenia, zarówno w trakcie zatrudniania ich przez Podmiot przetwarzający, jak i po jego ustaniu. Podmiot przetwarzający zapewnia ponadto, że osoby o których mowa w niniejszym ustępie będą przetwarzały dane osobowe zgodnie z zasadą wiedzy koniecznej.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem niezwłocznie usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych, o czym informuje Administratora. Dotyczy to także podwykonawców, o których mowa w § 5 ust. 1 Umowy.

6. Podmiot przetwarzający niezwłocznie potwierdza wykonanie czynności, o których mowa w ust. 7 niniejszego paragrafu poprzez przesłanie wypełnionego Oświadczenia o usunięciu danych osobowych stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy. Dotyczy to także podwykonawców, o których mowa w § 5 ust. 1 Umowy.
7. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia oraz z obowiązku odpowiadania na żądania osób w zakresie realizacji ich praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia. W razie wpływu do Podmiotu przetwarzającego żądania w zakresie realizacji praw osób, których dotyczą powierzone dane, Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje o tym Administratora. Udzielając informacji, Podmiot przetwarzający przekazuje dane nadawcy i treść żądania oraz określa, w jakim zakresie jest w stanie przyczynić się do realizacji żądania. Podmiot przetwarzający nie odpowiada na takie żądanie samodzielnie, chyba, że Administrator wyraził na to zgodę.
8. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi w ciągu 24 h, na adres e-mail iod@lubelskie.pl.
9. Podmiot przetwarzający udziela Administratorowi w miarę możliwości dodatkowych informacji dotyczących stwierdzonego przez Administratora lub zgłoszonego przez Podmiot przetwarzający naruszenia ochrony danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia przez Administratora prawdopodobieństwa wystąpienia ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, których dane osobowe są objęte tym naruszeniem, oraz w zakresie niezbędnym do dokonania przez Administratora zgodnie z art. 33 i 34 Rozporządzenia zgłoszenia naruszenia ochrony danych osobowych do organu nadzorczego lub zawiadamiania o naruszeniu ochrony danych osobowych osób, których dane dotyczą.
10. Zgłoszenie naruszenia powinno zostać dokonane na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 do Umowy. Jeżeli przekazanie wszystkich tych informacji równocześnie nie jest możliwe, pierwotne zgłoszenie zawiera informacje dostępne w danej chwili a po uzyskaniu dostępu do dalszych informacji przekazuje się je bez zbędnej zwłoki.
11. W przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych spowodowanego z winy Podmiotu przetwarzającego lub z winy podwykonawcy Podmiotu przetwarzającego, Podmiot przetwarzający dokona przeglądu stosowanych środków technicznych i organizacyjnych oraz wprowadzi odpowiednie zmiany w celu zapobiegnięcia powtórzeniu się takiego naruszenia.
12. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się udostępnić Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 4

Prawo kontroli

1. Administrator zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, mającej na celu weryfikację czy Podmiot przetwarzający spełnia obowiązki wynikające z Umowy.
2. Administrator realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 7 dniowym uprzedzeniem.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych do umowy na wykonanie pomiarów hałasu

3. Administrator ma prawo żądać od Podmiotu przetwarzającego składania pisemnych wyjaśnień dotyczących realizacji zobowiązań wynikających z Umowy. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się odpowiedzieć niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 14 dni, na każde pytanie Administratora dotyczące powierzonych mu danych osobowych.
4. Prawo do przeprowadzenia kontroli obejmuje: wstęp do pomieszczeń, w których znajdują się zasoby uczestniczące w operacjach przetwarzania powierzonych danych osobowych; żądanie złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień od osób upoważnionych do przetwarzania powierzonych danych osobowych; wgląd do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z celem kontroli oraz przeprowadzanie oględzin urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania powierzonych danych.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, w terminie wskazanym przez Administratora nie dłuższym niż 14 dni.
6. Powyżej określone zasady kontroli Podmiotu Przetwarzającego mają zastosowanie do przeprowadzanych przez Administratora kontroli podwykonawców Podmiotu przetwarzającego, o których mowa w § 5 ust. 1 Umowy.

§ 5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający nie może bez uprzedniej szczegółowej pisemnej zgody Administratora powierzyć danych osobowych podwykonawcy. Podmiot przetwarzający składa wniosek o udzielenie szczegółowej zgody co najmniej 14 dni przed planowanym rozpoczęciem korzystania z usług podwykonawcy wraz z informacjami niezbędnymi do tego, by Administrator mógł podjąć decyzję w sprawie zgody.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić jedynie na udokumentowane polecenie Administratora lub w celu spełnienia szczególnego wymogu na mocy prawa Unii lub prawa państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający i odbywa się to zgodnie z rozdziałem V Rozporządzenia. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w Umowie.
4. Na wniosek Administratora Podmiot przetwarzający przekazuje Administratorowi kopię umowy, jaką zawarł z podwykonawcą, a w razie wprowadzenia zmian przekazuje Administratorowi jej zaktualizowaną wersję.
5. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków wynikających z Umowy.

§ 6

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym do przetwarzania danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora.
3. Zgodnie z art. 82 ust 2 Rozporządzenia, Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za szkody, jakie z jego winy powstały po stronie Administratora w wyniku przetwarzania powierzonych danych.
4. Administrator ma prawo żądania wstrzymania przetwarzania danych w przypadku przetwarzania ich niezgodnie z aktualnymi przepisami lub postanowieniami umowy głównej i Umowy.

§ 7

Czas obowiązywania Umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas określony do 12 grudnia 2025 r.
2. Każda ze stron może rozwiązać Umowę z zachowaniem 30 dniowego okresu wypowiedzenia.

§ 8

Rozwiązanie Umowy

Administrator może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

- a) uniemożliwia Administratorowi skorzystanie z prawa do kontroli opisanego w § 4 Umowy;
- b) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- c) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
- d) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez pisemnej zgody Administratora.

§ 9

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z Umowy będzie sąd właściwy Administratora.
4. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Administrator

Podmiot przetwarzający

OŚWIADCZENIE O USUNIĘCIU DANYCH OSOBOWYCH

W związku z zakończeniem świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych, określonych w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej pomiędzy Województwem Lubelskim i ... w dniu ..., (dalej: Umowa) realizując postanowienia § 3 Umowy, ja niżej podpisany/a... będąc upoważnionym/ą do składania w imieniu ... niniejszego oświadczenia, oświadczam, że w dniu ... zgodnie z § 3 ust.5 i 6 Umowy ... usunął/eła wszelkie powierzone mu/jej przez Województwo Lubelskie na mocy Umowy dane osobowe oraz zniszczył/a wszelkie ich istniejące kopie. W związku z powyższym ... nie przetwarza już żadnych danych osobowych, które zostały mu/jej powierzone na podstawie Umowy.

(podpis)

FORMULARZ ZGŁOSZENIA NARUSZENIA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

Formularz należy bez zbędnej zwłoki przekazać Administratorowi danych. Jeżeli Podmiot przetwarzający nie jest w stanie przedstawić w ww. terminie wszystkich informacji w nim wymaganych należy przekazać te z nich, którymi Podmiot przetwarzający dysponuje, a następnie bez zbędnej zwłoki przekazywać sukcesywnie pozostałe informacje.

SEKCJA I – INFORMACJE DOTYCZĄCE PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO

Nazwa podmiotu przetwarzającego	
Umowa, na podstawie której zostały powierzone dane	
Dane do kontaktu w sprawie zgłoszonego naruszenia	

SEKCJA II – INFORMACJE DOTYCZĄCE NARUSZENIE

Data stwierdzenia naruszenia	
Data wystąpienia naruszenia	
Data zakończenia naruszenia	
Szczegółowy opis naruszenia	
Sposób wykrycia naruszenia	
Kategorie osób, których danych dotyczy naruszenie, w tym informacja czy naruszenie dotyczy dzieci	
Liczba osób, których dotyczy naruszenie, z podziałem na ww. kategorie, w tym określenie liczby dzieci	
Rodzaj danych osobowych objętych naruszeniem, z podziałem na ww. kategorie osób, wedle klasyfikacji: a) dane „zwykłe”, b) dane szczególnej kategorii c) dane dotyczące wyroków skazujących i czynów zabronionych	

Rodzaj naruszenia	zniszczenie lub usunięcie danych/kradzież danych/zgubienie danych/nieuprawnione ujawnienie danych/utrata dostępności danych/modyfikacja danych/inne ¹ ...
Charakter nieuprawnionego ujawnienia danych ²	a) dostęp uzyskali wyłącznie nieuprawnieni pracownicy podmiotu przetwarzającego w liczbie ... b) dostęp uzyskały osoby niezwiązane z podmiotem przetwarzającym w liczbie ¹ ...
Środowisko, w którym wystąpiło naruszenie	a) „elektroniczne”: 1) poczta elektroniczna 2) system informatyczny (nazwa)... 3) sieć wewnętrzna 4) sieć Internet 5) urządzenie końcowe (komputer/tablet/smartfon itp.) b) „fizyczne” 1) papierowe nośniki danych 2) elektroniczne nośniki danych (płyty CD, pendrive’y, dyski) ¹
Miejsce wystąpienia naruszenia w środowisku fizycznym ³	a) siedziba podmiotu przetwarzającego b) obszar poza siedzibą podmiotu przetwarzającego: ...
Źródło naruszenia	a) własne: 1) awaria sprzętu 2) działania usługodawcy innego niż podmiot przetwarzający 3) błąd pracownika b) podmiot przetwarzający (nazwa): ... c) związane z siłami natury np.: pożar (przyczyna)/ powódź, podtopienia/ wichura d) podmioty lub źródła zewnętrzne: ataki hackerskie, złośliwe oprogramowanie, kradzież, inne ... ¹

¹ Niepotrzebne skreślić.

² Wypełnić, jeżeli powyżej wybrano „ujawnienie danych”.

³ Wypełnić, jeżeli powyżej wybrano środowisko „fizyczne”.

SEKACJA IIa – INFORMACJE DOTYCZĄCE DZIAŁANIA ZŁOŚLIWEGO OPROGRAMOWANIA⁴

W przypadku gdy uznano, że doszło tylko do naruszenia dostępności danych w jaki sposób oceniono, że nie doszło do naruszenia ich poufności?	
Czy, a jeżeli tak, to w jakiej formie, złośliwe oprogramowanie poinformowało o konieczności uiszczenia opłaty w celu odzyskania dostępu do danych (podaj nazwę złośliwego oprogramowania, sposób poinformowania, żadaną kwotę, kanał komunikacji, sposób zapłaty oraz termin)	
W przypadku utraty dostępności danych, czy Podmiot przetwarzający dysponował ich kopią zapasową, jeśli tak to w jakim czasie ją przywrócił?	

SEKCJA III – INFORMACJE DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA DANYCH PRZEZ PODMIOT PRZETWARZAJĄCY

Środki, które zostały wdrożone przez Podmiot przetwarzający przed wystąpieniem naruszenia	a) techniczne: b) organizacyjne:
Data przeprowadzenia ostatniej analizy ryzyka przed wystąpieniem naruszenia	
Wynik ww. analizy	
Informacja o przeprowadzonej analizie ryzyka po wystąpieniu naruszenia i jej wynikach	
Środki wdrożone lub proponowane w celu zminimalizowania następstw naruszenia dla osób, których dane dotyczą	

⁴ Wypełnić jeżeli w sekcji II jako źródło naruszenia wskazano złośliwe oprogramowanie.
Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych do umowy na wykonanie pomiarów hałasu

Środki wdrożone lub proponowane w celu zapobiegnięcia wystąpienia naruszeń w przyszłości	
--	--

SEKCJA IV – MOŻLIWE KONSEKWENCJE NARUSZENIA DLA OSÓB, KTÓRYCH DANE DOTYCZĄ

Szczegółowy opis możliwych konsekwencji naruszenia dla osób, których dane dotyczą z wyodrębnieniem szkód majątkowych i niemajątkowych	
Prawdopodobieństwo wystąpienia poszczególnych konsekwencji naruszenia wymienionych wyżej	

Wykaz podwykonawców

PODWYKONAWCA	ADRES SIEDZIBY